

Rat der Gemeinden

Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 10
39100 Bozen

Prot. Nr./n.prot.:
Sachbearbeiter/in: bg-hr/is
L'incaricato/a: ☎ 0471 30 46 55 📠 0471 30 46 25
info@gvcc.net
Bozen/Bolzano: 08.02.2021

Consiglio dei Comuni

Via Canonico Michael Gamper 10
39100 Bolzano

Südtiroler Landtag
Präsident Dr. Josef Nogler
Landtagsgebäude
Silvius-Magnago-Platz 6
39100 Bozen
landtag.consiglio@pec.prov-bz.org
gesetzgebungsamt.legislativo@pec.prov-bz.org

zur Kenntnis
Südtiroler Landtag
Landtagsabgeordnete der Grünen Fraktion
Landtagsgebäude
Silvius-Magnago-Platz 6
39100 Bozen
gruenefraktion.gruppoverde@pec.prov-bz.org

GUTACHTEN im Sinne von Art. 6 des L.G. vom 08.02.2010, Nr. 4	PARERE ai sensi dell'art. 6 della L.P. 08.02.2010, n. 4
In Bezug auf den Landesgesetzesentwurf Nr.74/21 „Landesombudsstelle für die Rechte von Menschen in Haft oder unter Freiheitsentzug“ , eingelangt am 28.01.2021, erteilt der Rat der Gemeinden aus folgenden Überlegungen ein negatives Gutachten :	In riferimento al disegno di legge provinciale n. 74/21 “Garante provinciale dei diritti delle persone detenute o private della libertà personale” , preso in consegna il 28.01.2021, il Consiglio dei Comuni per le seguenti considerazioni esprime un parere negativo :
Nachdem der Strafvollzug, mit Ausnahme des Gefängnisses recht gut organisiert ist und überwacht wird und die betroffenen Personen von den Sozialdiensten bzw. von Freiwilligenorganisationen betreut werden, bringt die Schaffung einer eigenen Landesombudsstelle für die Rechte von Menschen in Haft oder unter Freiheitsentzug keinen Mehrwert, da die dafür vorgesehenen Aufgaben bereits anderweitig erbracht werden.	Poiché il sistema penitenziario, a parte il carcere, è organizzato abbastanza bene e viene controllato e le persone interessate vengono assistite dai servizi sociali ovvero da organizzazioni di volontariato, l'istituzione di un apposito Garante provinciale dei diritti delle persone detenute o private della libertà personale non comporterebbe alcun valore aggiunto, perché le funzioni ad esso attribuite vengono già svolte altrove.
Freundliche Grüße	Cordiali saluti
Der Sekretär//Il Segretario Dr. Benedikt Galler	Der Präsident//Il Presidente Andreas Schatzer
<i>(digital signiert – firmato digitalmente)</i>	